

俞剑华中国绘画史论研究丛书

宣和画谱

俞剑华 注译

凤凰出版传媒集团

江苏美术出版社



俞剑华中国绘画史论研究丛书

宣和画谱

俞剑华 注译

凤凰出版传媒集团
江苏美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

宣和画谱/俞剑华注译. —南京:江苏美术出版社, 2007. 7
(俞剑华中国绘画史论研究丛书)
ISBN 978-7-5344-2339-0

I. 宣… II. 俞… III. 中国画—绘画理论—中国—古代
IV. J212

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 082933 号

责任编辑 张 韫
装帧设计 朱成梁
审 读 呼安泰
责任校对 赵 菁
责任监印 贲 炜

书 名 宣和画谱
注 译 俞剑华
出版发行 凤凰出版传媒集团
江苏美术出版社(南京中央路 165 号 邮编 210009)
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
经 销 江苏省新华发行集团有限公司
照 排 南京展望文化发展有限公司
印 刷 南京顺和印刷有限公司
开 本 890×1240 1/32
印 张 14.375
版 次 2007 年 6 月第 1 版 2007 年 6 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5344-2339-0
定 价 30.00 元

营销部电话 025-83248515 83245159 营销部地址 南京市中央路 165 号 13 楼
江苏美术出版社图书凡印装错误可向承印厂调换

序

吾师俞剑华(1895. 6. 19—1979. 1. 6)先生,是 20 世纪著名美术教育家、书画家,海内外享有盛名的美术史论泰斗。

他出生于山东济南,原名琨,字剑华,后以字行,为陈师曾入室弟子。1918 年以优异成绩毕业于北京高等师范学校手工图画科。擅长中国画(山水、花鸟)、水彩画、铅笔画、书法、美术史论、中国文学等。历任新华艺大、上海美专、东南联大、暨南大学、华东艺专、南京艺术学院教授等。先生一生生活俭朴、作风正派、端方笃厚、热爱祖国,富有正义感。从事美术教育六十年,身教言传,诲人不倦,桃李满天下。除教学外,他不是外出写生考察,就是伏案著书立说,写字作画。如蜂酿蜜,如蚕吐丝,既辛勤地充实了自己,又无私地奉献了社会。尤其在中国美术史、中国画论遗产的整理与研究上,撰写了上千万字的著述,作出了巨大的贡献,为美术史论界所罕见。著名画家胡佩衡在《参观俞剑华先生画展》一文中写到:

这次展出的手稿叠起来,真不止“等身”的,一本一帙,一页一

行,乃至一点一画,都是俞老付出艰苦的劳动得来的,而且大部分是解放后的收获。俞老虽年近古稀的高龄,而孜孜不倦如此。
(《文汇报》1956年12月8日)

俞剑华少年时代,正是清末中国画学衰弊至极时期。辛亥革命后,随着“五四”新文化运动而兴起的新美术运动活跃起来,改良中国画的呼声也越来越高,陈独秀最早阐明了《美术革命》的看法:

若想将中国画改良,首先要革王画的命,因为要改良中国画,断不能不采用西洋画的写实精神。(《新青年》第6卷第1号,1918年)

新文化运动成绩不可否认,但民族虚无主义倾向,明显存在,许多持“全盘西化”观点的人,往往对中国画采取否定的态度,要与“孔家店”一起打倒。

先生深受新文化运动的影响,是中国画改良积极参与者。但他对20世纪20年代美术界排斥中国画,以西画取而代之的现状十分不满,认为绝对不能以西代中,并坚信中国画复兴是有希望的,有改良的可能。如何复兴、改良中国画,他说:“可分为两种:其一,国画单独改良,不参加西法;其二,国画与西画混合,取其所长,去其所短。”在《国画通论》中进一步指出:



俞
劍
華
先
生

担任改良国画的画家们，一定要有几个必须条件，方可胜任：

1. 对国画的理论必透辟，技术必须纯熟，画史须极明了；
2. 对于西画的理论、技术、画史亦必须有高深的修养；
3. 有勤奋耐劳的精神；
4. 富于改革的勇气；
5. 无一偏之见。

早在 1925 年，他在济南创办《翰墨缘》美术刊物时，就写过一篇发扬中国画的论文，文章最后说：

西洋画异日必不能独为中国美术界之骄子,而中国画亦将卷土重来,不能永为中国美术界之弃儿,不过时间长短未能一定的,那时老画家既无,新画家未有,青黄不接,则中国画不甚危险乎!继往开来,我虽不能有此能力,我却不能不有此志愿。

先生的“能力”和“志愿”是什么呢?即一手拿画笔,加入到改良国画的画家队伍中去;一手拿文笔,著书立说,为弘扬与振兴中国画而大声疾呼。除了写有上百篇的美术论文外,其著作有:

(一) 美术史:《中国绘画史》(商务印书馆 1937 年版)、《中国壁画》(中国古典艺术出版社 1958 年版)、《中国美术史讲义》(华东艺专 1953 年油印)、《西洋绘画史》(20 万字,插图 500 幅,1937 年成书,因“八一三”战起,商务印书馆内迁,原稿失落)。

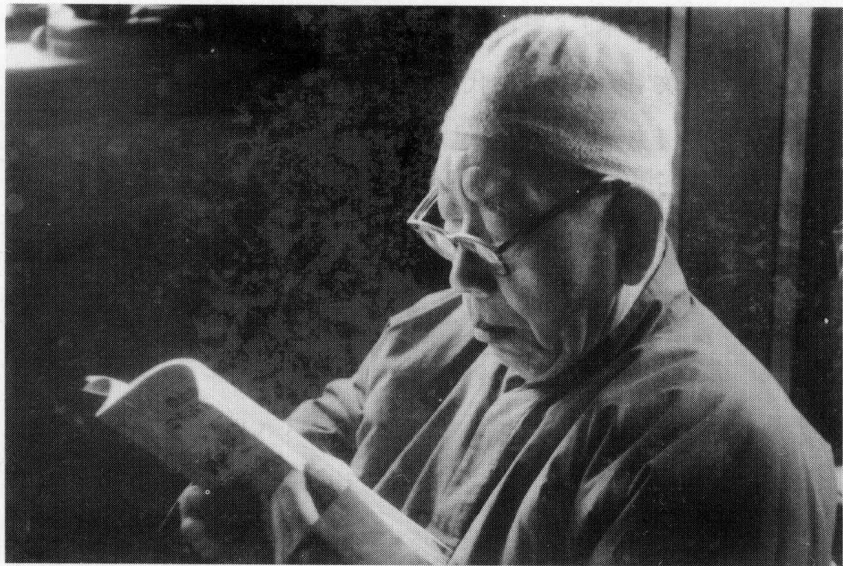
(二) 中国画论:《历代画论大观》(上世纪 20 年代开始广搜博采,自春秋至清末,编辑历代各种画论著述约百万言,每篇加以标点、考证、校勘、小传,并附著录版本、历代对于该文研究评论,最后述写自己心得体会,上世纪 50 年代成书,今存手稿本)、《现代画论大观》(上世纪 30 年代开始搜集,将民国以来书籍、杂志、报刊所有画论的文章,分类辑录,计分艺术编、通论编、源流编、宗派编、中西编、改良编、画家编、画籍编、画展编、金石书法编、已故画家编等,上世纪 50 年代成书,今存手稿本)、《历代题画类编》(上世纪 50 年

代成书,今存手稿本)、《中国画论类编》(中国古典艺术出版社 1957 年版,修订本改名为《中国古代画论类编》,人民美术出版社 2000 年版)、《顾恺之研究资料》(中国古典艺术出版社 1959 年版。其中对顾恺之三篇画论详加注释解读)、《石涛画语录》标点注释(人民美术出版社 1959 年版)、《中国画论选读》(对四十篇历代著名画论加以注释,南京艺术学院 1962 年油印)、《历代名画记》标点注释(上海人民美术出版社 1964 年版)、《图画见闻志》标点注释(上海人民美术出版社 1964 年版)、《宣和画谱》标点注释(人民美术出版社 1964 年版)、《国画通论》(商务印书馆(长沙)1940 年版)、《中国山水画南北宗论》(上海人民美术出版社 1963 年版)等。

(三) 美术文物考察记:《鲁冀晋美术文物考察记》四册(附图 140 幅,1954 年成书,今存手稿本)、《河南河北美术文物考察记》(附图 100 余幅,1955 年成书,今存手稿本)、《敦煌艺术》(120 幅,1955 年成书,今存手稿本)、《吴越文物考察记》(附图 40 余幅,1956 年成书,今存手稿本)。另外,20 世纪 50 年代参观各地博物馆,撰有《历代名画观摩记》、《两宋花鸟画》等(“文革”中在某出版社失落)。

(四) 画家传记:《王绂》(上海人民美术出版社 1961 年版)、《陈师曾》(上海人民美术出版社 1981 年版)。

(五) 其他著作:《最新图案法》(北京美专 1922 年石印)、《最新



俞剑华先生

图案法》(商务印书馆 1929 年版)、《考古学通论》(商务印书馆 1930 版)、《书法指南》(商务印书馆 1934 年版)。

(六) 美术工具书:《中国美术家人名辞典》(上海人民美术出版社 1981 年版,是一部综合性的中国美术辞典)。

先生治学态度严谨,一丝不苟。重视文献资料和实物资料的掌握,试图运用历史唯物主义和辩证唯物主义立场、观点、方法探讨美术史上的问题,做到言之有据,以理服人;在学术问题上从不人云亦云,人趋亦趋;美术批评有的放矢,触及时弊。

当然,鉴于先生著述的时间跨度过大,其艺术思想前后也有较大的变化,著述中的观点不免受当时思潮的影响,有些见解未必正确。虽有不足或错误,用俞先生评《石涛画语录》的一句话来评述他的著述可以说是“大醇而小疵”。

俞剑华一向认为,专门从事绘画创作的应该搞点理论研究,专门从事理论研究的也该搞点绘画创作。这样,可以使理论与实践结合,使实践有理论指导,以提高自己的修养与创作水平,使理论不至于隔靴搔痒、纸上谈兵、讲不到点子上。先生自己就是一位身体力行的典范。

他的著述,不独在国内,且在国外,皆产生很大的影响,成为世界上许多国家研究中国美术学者所必备。上世纪五六十年代,其《中国绘画史》,由中国大陆及香港、台湾地区再版多次,并向海外发行。日文版《世界美术全集》和铃木敬、松原二郎《东洋美术史要说》中,将它列为重要参考文献;20世纪70年代,其《石涛画语录》标点注释本,已先后由日本、英国学者译成日文、英文版;新世纪初,其《中国画论类编》由韩国学者译成韩文版,改名为《中国历代画论》。其学术成果必炳然而益彰发辉光大。

现当代颇有成就的美术史论家,如温肇桐,王伯敏,罗未子、黄纯尧、林树中、陈少丰、谢巍以及周积寅等,与先生或师生关系,或

师友关系,无不亲聆先生的许多教诲,并继承发扬其治学精神,人称“俞剑华学派”。20世纪80年代,南京艺术学院创办了美术学系,并设有美术学博士、硕士学位授予点,如今已形成一支老中青强大的师资梯队,其中多数是他的弟子和再传弟子。

吾师的许多绘画史论著作,多是上个世纪出版的,书店已数十年脱售,有些是手稿或油印本,从未正式问世,为满足社会的需求,江苏美术出版社决定陆续推出《俞剑华中国绘画史论研究丛书》。这一举措,必将引起美术史论界的关注,受到广大读者的欢迎。

俞剑华教授关门弟子,南京艺术学院教授、博士生导师

周积寅谨序

2007年6月于金陵苦乐斋

前 言

中国历代对于法书名画的收藏,是历世不衰的。从汉武帝创置秘阁以聚图书开始,汉明帝雅好绘画,别开画室,东汉灵帝光和元年(178),创设鸿都门学(辞赋书画学校),以集奇艺。到了齐高帝集录古代名画三百四十八卷。梁元帝名画法书及典籍有二十四万卷之多。隋文帝于东京观文殿后起二台:东曰妙楷,藏自古法书;西曰宝迹,收自古名画。到了宋徽宗嗜好书画,自己又是一个全才的书画家,对于书画的搜罗,更是巧取豪夺,无所不至,因此收藏之富,过于前代。撰有《宣和书谱》、《宣和画谱》两书。这两部书虽然有许多缺点,但用以考察北宋以前,存在了些什么名迹,还是很有用的。在书画著录书中,也是最早而比较丰富完备的。以后元、明两代都缺乏这类著作,直到了清朝才有了《石渠宝笈》正、续、三等三编,足以与之媲美。

现在为了青年学习方便,先把《宣和画谱》这部书加以标点注解和部分翻译。书中错误的地方,或文义不通的地方,都随处加以纠正,以免贻误讹传。在道释人物画方面,有许多菩萨、神仙、星君、隐士等名字,多数无从稽考,故仅注出一部分,其余从略。

书中所列画家传记,宋以前多杂钞《历代名画记》、《唐朝名画录》、《益州名画录》、《圣朝名画评》、《图画见闻志》等书,很少自己的见解,且有许多抄错了的地方。北宋末年的画家,则为画谱作者所撰,语意多犯重复。其中罗列了许多宦官的名字,并把“六贼”之一的童贯大加颂扬。近人余绍宋认为画谱系内臣(宦官)所撰,大有可能。

读古典著作必须取其精华,弃其糟粕,批判地吸收,以便古为今用。尤其许多封建迷信,神话故事,更不可信,以免为古人所误。注者水平有限,译注方面,错误难免。如荷指正补充,至为感荷。

1962年8月 俞剑华记于南京艺术学院

目录

前言 001

宣和画谱叙 001

宣和画谱叙目 007

宣和画谱卷第一 023

宣和画谱卷第二 058

宣和画谱卷第三 086

宣和画谱卷第四 103

宣和画谱卷第五 126

宣和画谱卷第六 147

宣和画谱卷第七 163

宣和画谱卷第八 186

宣和画谱卷第九 204

宣和画谱卷第十 217

目录

宣和画谱卷第十一	239
宣和画谱卷第十二	265
宣和画谱卷第十三	288
宣和画谱卷第十四	310
宣和画谱卷第十五	321
宣和画谱卷第十六	338
宣和画谱卷第十七	359
宣和画谱卷第十八	377
宣和画谱卷第十九	392
宣和画谱卷第二十	406
宣和画谱注解附录	432

宣和^①画谱叙

河出图^②，洛出书^③，而龟龙之画始著见于时，后世乃有虫鸟^④之作，而龟龙之大体，犹未凿也。逮至有虞^⑤彰施五色而作绘宗彝，以是制象因之而渐分；至周官^⑥教国子以六书，而其三曰“象形”^⑦，则书画之所谓同体者，尚或有存焉。于是将以识魑魅^⑧、知神奸，则刻之于钟鼎；将以明礼乐、著灋度，则揭之于旂常^⑨，而绘事之所尚，其由始也。是则画虽艺也，前圣未尝忽焉。自三代而下，其所以夸大勋劳，纪叙名实，谓竹帛^⑩不足以形容盛德之举，则云台^⑪麟阁^⑫之所由作，而后之览观者，亦足以想见其人。是则画之作也，善足以观时，恶足以戒其后，岂徒为是五色之章，以取玩于世也哉！今天子廊庙无事，承累圣之基绪，重熙浹洽^⑬，玉关沉柝^⑭，边燧无烟^⑮，故得玩心图书，庶几见善以戒恶^⑯，见恶以思贤，以至多识虫鱼草木之名^⑰，与夫传记之所不能书，形容之所不能及者，因得以周览焉。且谱录之外，不无其人，其气格凡陋，有不足为今日道者，因以黜之，盖将有激于来者云耳。乃集中秘^⑱所藏者，晋魏以来名画，凡二百三十一人，计六千三百九十六轴，析为十门，随其世次而品第之。宣和庚子^⑲岁夏至日，宣和殿御制^⑳。

① 宣和——北宋徽宗年号，共七年，自公元 1119 年到 1125 年。

② 河出图——《书经·顾命篇》：“天球河图”。《传》：“河图，八卦。伏羲王天下，龙马出河，遂则其文以画八卦，谓之《河图》”。《鱼龙河图》：“天授元始建帝号，黄龙负图从河中出，付黄帝，帝令侍臣写以示天下。”《春秋元命苞》：“尧游河渚，赤龙负图以出。”《尚书中缙》：“舜沉璧于河，荣光休至，黄龙负卷舒图，出入坛畔。”

③ 洛出书——《易经·系辞》：“河出图，洛出书，圣人则之。”孔安国以为河图则八卦是也，洛书则九畴是也。

④ 虫鸟——《说文》：“秦焚烧先典，乃废古文，更用八体：一曰大篆，周宣王史籀所作也；二曰小篆，秦始皇时李斯、赵高、胡毋敬所作也；三曰刻符，施于符传也；四曰摹印，施于印玺也；五曰虫书，为虫鸟之形，施于幡信也；六曰署书，门题所用也；七曰殳书，铭于戈戟也；八曰隶书，始皇时程邈所定行于公府也。”这是说用法不同，文字的写法也不同，虫鸟书即将文字画成许多虫鸟的形状，写在旗幡上作为装饰，颇似后来的图案字、美术字。

⑤ 有虞——《书经》：“帝曰：予欲观古人之象，日、月、星辰、山、龙、华虫，作会；宗彝、藻、火、粉米、黼、黻、绋绣。以五采彰施于五色，作服。汝明。”古人上衣下裳，衣上画（会）日、月、星辰、山、龙、华虫（似孔雀）；裳上绣宗彝（酒杯上画虎形）、藻、火、粉米、黼（若斧形）、黻（两己相背卩）。并按等级，天子十二种全，诸侯去日、月、星辰，卿大夫去山、龙、华虫，士去藻、火，只服粉米。这是阶级社会用衣裳的花纹表示等级制度。

⑥ 周官——《说文解字·叙》：“周官保氏教国子，先以六书：一曰指事。指事者，视而可识，察而见意，上、下是也。二曰象形。象形者，画成其物，随体诂诂，日、月是也。三曰形声。形声者，以事为名，取譬相成，江、河是也。四曰会意。会意者，比类合谊，以见指撝，武、信是也。五曰转注。转注者，建类一首，同意相爱，考、老是也。六曰假借。假借者，本无其字，依声托事，令、长是也。”《周官》——书名，即《周礼》。

⑦ 象形——文字创造，始于象形，如日、月、山、水、牛、羊、鸟、